

**Rombach & Haas**  
Somme  
**Rombach & Haas**  
Sommerbergstraße 2 78136 Schonach, Germany  
Tel: (07722)5273 Fax:(07722)7858  
www.ARTclock.de

## Betriebsanleitung für Pyramiden Kuckucksuhr

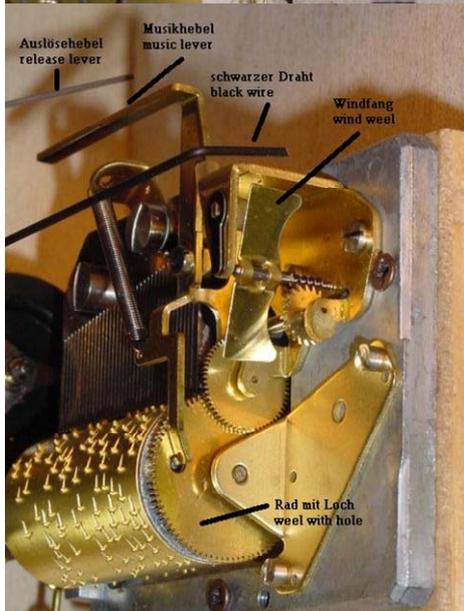
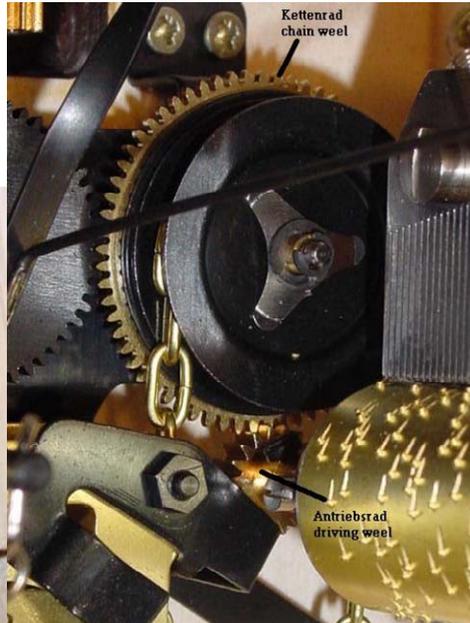
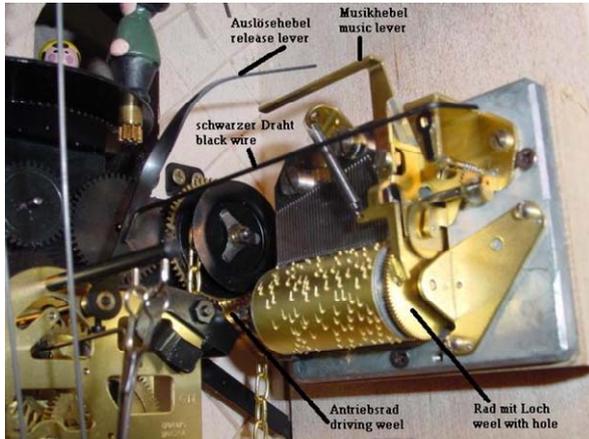
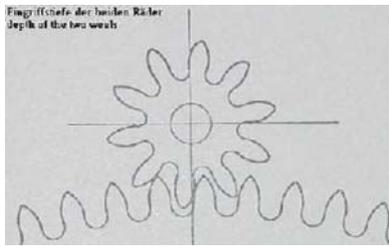
Bitte lesen sie das Folgende sorgfältig durch bevor sie die Uhr in Betrieb nehmen.

- Stellen sie die Zeiger auf 12 Uhr.
- Legen sie drei Batterien („Baby“ „C“) ein. + und – bitte beachten
- Drehen sie den Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Uhrzeit erreicht ist. **WICHTIG!** – Den Kuckuck zur jeder Stunde rufen lassen.
- Sollte die angezeigte Zeit nicht mit dem Kuckucksruf übereinstimmen, drehen sie den Stundenzeiger auf die Uhrzeit, die der Kuckuck ruft. (z.B. ruft er zwei mal, drehen sie den Stundenzeiger auf zwei Uhr)
- Der Schalter (Uhrenboden) hat einen Knopf „Push“. Hier können sie den Kuckucksruf eine Stunde weiter schalten.
- Am Schalter können sie folgendes einstellen.  
„OFF“ – Kuckuck und Musik aus  
„Music Off“ – Der Kuckuck ruft, die Musik ist ausgeschalten  
„Music ON“ – Nach dem Kuckucksruf erklingt eine (von 12) Melodien
- Die Uhr hat eine automatische Nachtabschaltung. Der letzte Ruf erklingt um 22 Uhr und dann wieder um 6 Uhr morgens.
- Wenn die Uhr anfängt zu langsam zu laufen, der Vogel langsamere Bewegungen macht, oder die Musik langsamer wird, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

## Operating Instructions for Pyramid Cuckoo Clock

Please read the following carefully before handling your clock.

- Turn the hands (clockwise) to 12 o` clock
- Insert 3 batteries (size 3) in the battery holder.
- From AM 6,00 to PM 9,00 the cuckoo is calling the full hour. From PM 10,00 to AM 5,00 the automatically night shutt off is working.
- On the clocks bottom you will find a switch  
„PUSH“ – You can move the cuckoo call by one hour.  
„Music ON“ You will hear a (one of 12) tune after the cuckoo call.  
„Music OFF“ You will hear only the cuckoo  
„OFF“ Therer is no cuckoo and no music.
- The battereis must be exchanged if the bird does not move anymore or if the clock or music sound is slow.



### Instruktionen zur Einstellung der Musikwalze

Die Funktion der Musikwalze ist nur dann gegeben, wenn folgende Punkte richtig eingestellt sind:

Der schwarze Auslösehebel soll wenige Minuten vor dem Uherschlag den Musikhebel herunterdrücken. So wird der Musikhebel aus dem Loch des „Rad mit Loch“ gehoben. Die Musik darf noch nicht anfangen zu spielen, erst wenn der Kuckucksschlag beendet ist, soll eine Melodie zu hören sein. Dies wird dadurch erreicht, dass der schwarze Draht (er ist mit dem Auslösehebel verbunden) in den Windfang eingreift und diesen erst nach Beendigung des Kuckucksrufes freigibt. Erklängt die Musik während oder vor dem Kuckucksruf, muss

rbergstraße 2 78136 Schonach, Germany Tel: (07722)5273 Fax:(07722)7858  
Schwarzwalduhrenfabrik

# Gebrauchsanweisung für "Pfeifer" als Uhrenträger

*Unsere Pfeifer sind eine Reproduktion einer Schwazwaldherstellung aus dem letzten Jahrhundert. Die Figur sowie das Uhrenschild sind garantiert handgeschnitzt und handbemalt.*

Der Uhr sind 2 verschiedene Aufzugsschlüssel beigelegt.

Ein Schlüssel (mit Vogel) ist für den Aufzug des Pfeifermechanismus im Rückengestell der Figur.

Der andere Schlüssel ist zum Aufziehen des 8-Tage Uhrwerkes in der Vorderseite des Zifferblattes. Dieser Schlüssel kann bei Nichtgebrauch an den Hacken am Rückengestell gehängt werden.

Um die Uhr in Gang zu setzen muss zuerst der Pendel eingehängt werden.

Sollte die Uhr zu schnell laufen - Pendelscheibe nach unten schieben.  
Läuft die Uhr zu langsam - Pendelscheibe nach oben schieben.

Der Mechanismus des Pfeiferes wird mit dem Hebel an der Rückseite des Rückengestelles in Gang gesetzt.

Hierzu bei aufgezogenem Pfeiferwerk den Hebel nach unten drücken. (eventuell mehrmals)

## Direction for "Whistler" as Clock-Peddler

*Our whistlers are reproductions of a Black-Forest production of the last century. Everything, the Figur and the Clock-Shield is handcarved and handpainted.*

The clock has 2 different keys one for winding the clock the other one for winding the whistler's mechanism (with the bird on it).

You can hang the key on the hook on the backside of the figure.

Attach the pendulum into the metal hook, which extends from the slit in the bottom of the clock-case and start the clock by swinging the pendulum.

If the clock gains - push the disc on the pendulum down.

If the clock is losing time - push the disc of the pendulum up.

To start the mechanism of the "Whistler" you have to move the lever on the backside of the clock down ( may be several times).

*Romba*   
UHREN